

Distr.: Limited  
6 June 2013  
Arabic  
Original: English

لجنة المالية



الدورة التاسعة عشرة

كينغستون، جامايكا

٢٦-١٥ تموز/يوليه ٢٠١٣

## تعيين مراجع حسابات مستقل

## مذكرة من الأمين العام

## أولاً - مقدمة

- ١ - تقضي القاعدة ١٢ من النظام المالي للسلطة الدولية لقاع البحار بتعيين مراجع حسابات مستقل معترف به دولياً. ويجوز تعيين مراجع الحسابات المستقل لفترة أربعة أعوام وإعادة تعيينه لمدة أربعة أعوام إضافية.
- ٢ - وقد دعت السلطة في دورتها السابعة عشرة، أربع شركات دولية رائدة في مجال مراجعة الحسابات لتقدم عروضها، وهي ديلويت أند تاتش (Deloitte and Touche)، وإيرنست أند يونغ (Ernst and Young)، و (KPMG). وبرايسووترهاوس كوبرز (Pricewaterhouse Coopers). وتوصية من لجنة المالية، عينت جمعية السلطة شركة برايسووترهاوس كوبرز لمراجعة حسابات السلطة للفترة المالية ٢٠١١-٢٠١٢. وبانقضاء تلك المدة؛ يلزم القيام من جديد بتعيين مراجع حسابات مستقل لمدة أربعة أعوام تغطي الفترتين الماليتين ٢٠١٣-٢٠١٤ و ٢٠١٥-٢٠١٦.



الرجاء إعادة استعمال الورق

130613 130613 13-35686 (A)



## ثانياً - العروض

٣ - دعت السلطة شركات مراجعة الحسابات "الأربع الكبرى" لتقديم عروض لخدماتها. ولم تقدم عروضاً سوى شركتين، هما KPMG، وبرايسووترهاوس كوبرز. ورفضت شركة إيرنست أند يونغ المشاركة، في حين لم تستجب شركة ديلويت أند تاتش. ويتضمن المرفق موجزاً مقارنة للعروض المقدمة والمتعلقة كلها بالفترة المالية ٢٠١٣-٢٠١٤. ويمكن الحصول على النسخ الكاملة للعروض عند الطلب.

## ثالثاً - التوصية

٤ - يطلب إلى اللجنة المالية تقديم توصية إلى المجلس والجمعية بتعيين إحدى الشركتين لتتولى مهمة المراجع المستقل لحسابات السلطة لمدة أربعة أعوام تغطي الفترتين الماليتين ٢٠١٣-٢٠١٤ و ٢٠١٥-٢٠١٦.

## المرفق

مقارنة موجزة لعروض المراجعة الخارجية للبيانات المالية للسلطة الدولية لقاع البحار للفترة  
٢٠١٣-٢٠١٤

عناصر المقارنة	إيرنست أند يونغ	KPMG	ديلويت أند تاتش	برايسووترهاوس كوبرز
المثانة المؤسسية	رفضت المشاركة	إحدى الشركات "الأربع الكبرى" في مجال مراجعة الحسابات	لم تستجب للطلب	إحدى الشركات "الأربع الكبرى" في مجال مراجعة الحسابات
مؤهلات الفريق وخبراته		فريق مراجعة الحسابات المقترح ذو مؤهلات وخبرات عالية		فريق مراجعة الحسابات المقترح ذو مؤهلات وخبرات عالية
العملاء الكبار في جاماكا		- مصرف جاماكا - كابل أند ويرليس (and Wireless Cable) جاماكا - مصرف سيتيبانك جاماكا - شركة نستليه (Nestlé) جاماكا		- شركة إيسو (Esso) - شركة ديجيسيل المحدودة (Digicel Limited) - شركة ساجيكور (Sagikor) - المصرف التجاري الوطني - فندق بيغاسوس
النهج المتبع في مراجعة البيانات المالية		- تقييم فعال للمخاطر - اختبار الضوابط - إجراءات فنية لمراجعة الحسابات		- نهج يركز على المخاطر - اختبار الضوابط - إجراءات فنية لمراجعة الحسابات - نظم المعلومات
النهج المتبع في مراجعة الضوابط الداخلية		- اختبار الضوابط من خلال عمليات الاستعراض التحليلي لطرائق أداء العمل - اختبار أنشطة المحاسبة وإدارة تقييم المخاطر		- اختبار الضوابط من خلال عمليات استعراض وتحديث طرائق أداء العمل التي تؤثر على تقديم التقارير المالية واختبار الضوابط العامة الرئيسية اليدوية والآلية والمتعلقة بتكنولوجيا المعلومات

عناصر المقارنة	إيرنست أند يونغ	KPMG	دبلويت أند تاتش	برايسووترهاوس كوبرز
المواعيد	- كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ - كانون الثاني/يناير ٢٠١٤: - تقييم الضوابط - التخطيط والفحص الفني - أيار/مايو - حزيران/يونيه ٢٠١٤ - نيسان/أبريل ٢٠١٤: استكمال المراجعة النهائية للحسابات	- كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ - كانون الثاني/يناير ٢٠١٤: - تقييم الضوابط - التخطيط والفحص الفني - أيار/مايو - حزيران/يونيه ٢٠١٤ - نيسان/أبريل ٢٠١٤: استكمال المراجعة النهائية للحسابات	- كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣: - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣: اختبار الضوابط - شباط/فبراير ٢٠١٤: المراجعة النهائية للحسابات - آذار/مارس ٢٠١٣: تقديم التقرير	- كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣: - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣: اختبار الضوابط - شباط/فبراير ٢٠١٤: المراجعة النهائية للحسابات - آذار/مارس ٢٠١٣: تقديم التقرير
الرسوم	٢٠١٣: ١٤ ٠٠٠ دولار مراجعة الحسابات = ١٢ ٠٠٠ دولار + استعراض الضوابط الداخلية = ٢ ٠٠٠ دولار	٢٠١٣: ٣٦ ٠٠٠ دولار مراجعة الحسابات = ٢٨ ٠٠٠ دولار + استعراض الضوابط الداخلية = ٨ ٠٠٠ دولار	٢٠١٣: ٣٨ ٨٠٠ دولار مراجعة الحسابات = ٣٠ ٠٠٠ دولار + استعراض الضوابط الداخلية = ٨ ٨٠٠ دولار	٢٠١٣: ٣٨ ٨٠٠ دولار مراجعة الحسابات = ٣٠ ٠٠٠ دولار + استعراض الضوابط الداخلية = ٨ ٨٠٠ دولار
	٢٠١٤: ١٥ ٠٠٠ دولار مراجعة الحسابات ١٢ ٥٠٠ دولار + استعراض الضوابط الداخلية = ٢ ٥٠٠ دولار المصروفات الخاصة غير المسددة التي يجب استردادها لا يتوقع أن تزيد على ١,٥ في المائة من الأتعاب المهنية			